



Gallaudet University

National Symposium on Video Interpreting: *The State of the Practice and Implications*

May 23-25, 2010

REGISTRATION

Early Bird (by 4/30/10) \$185

Regular (after 4/30/10) \$225

REGISTRATION PACKAGE

INCLUDES:

- **Breakfast**
- **Refreshments**
- **Lunch**
- **1.35 RID CEUs, professional,**

(.7 CEUs, Monday & .65 CEUs Tuesday)

TO REGISTER, GO TO:

<http://cpso2.gallaudet.edu/cpso/videoregistration.pdf>

FOR MORE INFORMATION:

Visit our website:

<http://guriec.gallaudet.edu>

CONTACT:

Beverly Hollrah -

beverly.hollrah@gallaudet.edu

or Mary Lightfoot -

mary.lightfoot@gallaudet.edu



Gallaudet University
800 Florida Avenue, NE
Washington, DC 20002
202-651-6057 (main)
Member of NCIEC, RSA
#H160A050004

PURPOSE of the National Symposium on Video Interpreting: To identify areas of focus for interpreter education to better prepare interpreters for working over current and emerging video technologies.

PROCESS: The Symposium will serve as a 'think tank' bringing together consumers, practitioners, educators and researchers of Video Relay and Video Remote Interpreting.; Together these stakeholders will review current research in the field and discuss the implications of this work regarding how interpreters effectively function via video.

PRESENTATIONS:

- *Video Interpreting: The State of the Practice and Implications for Interpreters*, NCIEC Interpreting Via Video Workteam
- *VRS Implications: New Demands on Interpreters*, Dr. Marty Taylor
- *Toward a Sociology of Interpreting*, Dr. Jeremy Brunson
- *Examining the challenges of Trilingual (Spanish-English-ASL) VRS interpreting*, Dr. David Quintos-Pozos
- *Demystifying the "It": What a Superior VRS Interpreter Does*, Dr. Norma Oldfield
- *VRS and VRI: Development of the RID Standard Practice Papers*, Ms. Yoshiko 'Koko' Chino, Mary Kay Adams, Tina Schultz
- *VRS & VRI: Benefits & Challenges for Consumers*, Mr. Claude Stout
- *Occupational health risks among different interpreting settings: Special concerns for VRS and K-12 interpreters*, Dr. Robert Pollard & Ms. Robyn Dean

AUDIENCE: Interpreters, Deaf and Hearing Consumers, Interpreter Educators, Vocational Rehabilitation Personnel, Providers of Video Relay Services, Providers of Video Remote Interpreting, Interpreting Researchers and other interested persons.